

Please cite as:

Pérez-Paredes, P. and Chambers, A. (2023) Corpora and the learning and teaching of French and Spanish. In Tyne, H. and Spina, S. (eds) *Applying corpora in teaching and learning Romance languages*. John Benjamins.

Appendix 1

Spanish corpora cited in this chapter

Corpus	URL
Archivo de Textos Hispánicos de la Universidad de Santiago (ARTHUS)	https://gramatica.usc.es/proyectos/bds/?lang=es&id=arthus
Base de Datos Sintácticos del Español Actual	http://www.bds.usc.es/
CORDE	http://corpus.rae.es/cordenet.html
CORPES XXI	https://apps2.rae.es/CORPES
Corpus de Aprendices de Español (CAES)	https://www.cervantes.es/lengua_y_ensenanza/tecnologia_espanol/caes.htm
Corpus del Español	https://www.corpusdelespanol.org/
CREA	http://corpus.rae.es/creanet.html
SACODEYL	Fully XML-annotated corpus: www.perezparedes.es/sacodeyl-xml-corpora/ Web interface: http://webapps.ael.uni-tuebingen.de/backbone-search
Val.Es.Co 2.1	http://www.valesco.es

French corpora cited in this chapter

Corpus	URL
Corpus Arboré pour le Français/ French Treebank	http://ftb.linguist.univ-paris-diderot.fr/
Corpus d'Étude pour le Français Contemporain (CEFC)	https://repository.ortolang.fr/api/content/cefc-orfeo/11/documentation/site-orfeo/index.html
Corpus de Français Parlé au Québec (CFPQ)	https://applis.flsh.usherbrooke.ca/cfpq/
Corpus de Français Parlé Parisien des Années 2000 (CFPP2000)	http://cfpp2000.univ-paris3.fr/Corpus.html
Corpus de Langue Parlée en Interaction (CLAPI)	http://clapi.ish-lyon.cnrs.fr/
CLAPI-FLE	http://clapi.ish-lyon.cnrs.fr/FLE/projet_clapi_fle.php
Corpus International Écologique de la Langue Française (CIEL-F)	http://www.ciel-f.org
Corpus of Spoken French (K. Beeching)	http://www.uwe.ac.uk/hlss/llas/iclru/corpus.pdf
Corpus oral de français de Suisse romande (OFROM)	http://www11.unine.ch
Enquêtes sociolinguistiques à Orléans (ESLO1 et ESLO2)	http://eslo.huma-num.fr
Français contemporain vernaculaire (FRACOV)	http://www.univ-paris3.fr/francais-contemporain-vernaculaire-fracov--227156.kjsp
Français Langue Etrangère Universitaire : Ressources et Outils Numériques (FLEURON)	https://apps.atilf.fr/fleuron/
Frantext	http://www.frantext.fr
Phonologie du Français Contemporain (PFC)	https://www.projet-pfc.net/
SACODEYL French	Fully XML-annotated corpus: www.perezparedes.es/sacodeyl-xml-corpora/ Web interface: http://webapps.ael.uni-tuebingen.de/backbone-search
Scientext	https://scientext.hypotheses.org/

